



Terms & Conditions	الشروط والأحكام
These terms and conditions ("Promotion Terms and Conditions") govern the Emirates NBD Bank P.J.S.C. ("Bank" and "Emirates NBD") for Digital Wallets spends promotion.	تسري هذه الشروط والأحكام ("شروط وأحكام العرض الترويجي") على العرض الترويجي لعمليات الإنفاق ببطاقة الائتمان من بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع ("البنك" و "بنك الإمارات دبي الوطني") لعرض الإنفاق من خلال المحفظة الإلكترونية.
The Promotion (as defined below) is subject to the Emirates NBD Consumer Banking Products General Terms and Conditions (available at https://www.emiratesnbd.com/tncs) ("ENBD General Terms and Conditions") and these Promotion Terms and Conditions.	يخضع العرض الترويجي (وفق تعريفها المذكور أدناه) لشروط وأحكام المنتجات المصرفية للأفراد من بنك الإمارات دبي الوطني (المتوفرة على https://www.emiratesnbd.com/tncs) ("الشروط والأحكام العامة لبنك الإمارات دبي الوطني") والشروط والأحكام الخاصة بهذا العرض الترويجي.
If there is any conflict between the Promotion Terms and Conditions and the Emirates NBD General Terms & Conditions, the Promotion Terms and Conditions shall prevail.	في حالة وجود أي تعارض بين الشروط والأحكام العامة لبنك الإمارات دبي الوطني وبين شروط بطاقة الائتمان من بنك الإمارات دبي الوطني، ستسود شروط بطاقة الائتمان من بنك الإمارات دبي الوطني.
Promotion Period: 8 th May – 30 th June 2024	مدة العرض الترويجي: 8 مايو إلى 30 يونيو 2024
Applicable for: Selected Emirates NBD Cardholders	سارية على: مجموعة مختارة من حاملي بطاقات بنك الإمارات دبي الوطني.
Qualifying Customer:	العملاء المؤهلون للعرض
<ul style="list-style-type: none">This promotion is open only to preselected Emirates NBD Credit and Debit Cardholders ("Cardholders/ Cardholder")	<ul style="list-style-type: none">يسري هذا العرض الترويجي فقط على حملة بطاقات الائتمان و الخصم من بنك الإمارات دبي الوطني ("حاملو البطاقات / حامل البطاقة")
<ul style="list-style-type: none">The eligible Cardholders will receive specific communication from the Bank through SMS and email with respect to the specific promotion period. Enrollment rights are reserved and solely determined by the bank.	<ul style="list-style-type: none">سيتم تلقي حاملي البطاقات المؤهلون اتصالاً محدداً من البنك عبر الرسائل النصية القصيرة SMS و البريد الإلكتروني فيما يتعلق بفترة العرض المحددة. حقوق الاشتراك محفوظة ومحددة بناءً على التقدير المطلق للبنك.
Qualifying Criteria and Reward Details:	معايير التأهل وتفصيل المكافأة:
<ul style="list-style-type: none">To be eligible for the reward, customer needs to make minimum spend of AED 2,000 In-store or Online using Apple Pay during the promotion period.Eligible Cardholders will automatically enter the Draw subject to achieving the following spend criteria.Not valid for other payment types.	<ul style="list-style-type: none">حتى يتأهل حاملو البطاقات، سيتعين عليهم إجراء عمليات إنفاق بحد أدنى 2,000 درهم في المتاجر أو عبر الإنترنت باستخدام بطاقتهم على Apple Pay خلال مدة الحملة الترويجية.سيدخل حاملو البطاقات المؤهلون تلقائياً في السحب بشرط تحقيق معايير الإنفاق التالية.غير صالح لأنواع الدفع الأخرى.
<ul style="list-style-type: none">50 customers will win Apple Watch Series 9, GPS 45mm Midnight Aluminium case with Midnight Sport Band M/L30 customers will win AED 500 cashback.	<ul style="list-style-type: none">سيفوز 50 عميلاً بساعة Apple Watch Series 9 ونظام تحديد المواقع العالمي (GPS) بهيكل من الألمنيوم منتصف الليل مقاس 45 ملم مع حزام Midnight Sport Band M/Lسيحصل 30 عميلاً على استرداد نقدي بقيمة 500 درهم.



<ul style="list-style-type: none">The following are expressly excluded from qualification as Eligible Spends in respect of an Eligible Card and the corresponding Eligible Cardholder and, accordingly, do not apply to this Promotion: (i) Dial-A-Cheque, (ii) Loan on Card or any cash advances in any currency; (iii) domestic and international cash withdrawals; (iv) refunds by retailers or otherwise; and (v) any fees or charges payable to the Bank; and (vi) any cancellation, reversal, refunds or disputed purchases during the campaign period of an Eligible Spend.	<ul style="list-style-type: none">يتم استثناء ما يلي صراحة من التأهل كعمليات إنفاق مؤهلة فيما يتعلق بالبطاقة المؤهلة وحامل البطاقة المؤهل ذو الصلة؛ وعليه، لن يسري على هذا العرض الترويجي: (i) طلب الشيك، (ii) القرض على البطاقة أو أي سلف نقدي بأي عملة، (iii) السحوبات النقدية المحلية والدولية، (iv) المبالغ المستردة من قبل تجار التجزئة أو غير ذلك، (v) أي رسوم أو مصاريف مستحقة الدفع إلى البنك، (vi) أي عمليات إنفاق ملغاة أو معادة أو مبالغ مستردة أو عمليات شراء متنازع عليها خلال مدة الحملة على عملية الإنفاق المؤهلة.
<ul style="list-style-type: none">If the Bank has sufficient grounds to believe that an Eligible Cardholder has violated any laws or regulations applicable in the UAE, the Bank shall be entitled to rescind and cancel any prize otherwise earned by the Eligible Cardholder in accordance with these Promotion Terms and Conditions.	<ul style="list-style-type: none">إذا توفرت لدى البنك الأسباب الكافية للاعتقاد بأن حامل البطاقة المؤهل قد خالف أي من الأحكام أو اللوائح المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة، فسيحق للبنك إبطال وإلغاء أي جائزة حصل عليها حامل البطاقة المؤهل بخلاف ذلك وفقاً لشروط وأحكام هذا العرض الترويجي.
<ul style="list-style-type: none">No Eligible Cardholder may earn the prize more than once during the Promotion Period.The prize may not be exchanged for cash or a cash equivalent.	<ul style="list-style-type: none">لا يجوز لحامل بطاقة واحد أن يربح أكثر من جائزة واحدة خلال فترة العرض الترويجي.لا يجوز استبدال الجائزة بمبلغ نقدي أو ما يعادله.
<ul style="list-style-type: none">This Promotion is not valid in conjunction with any other promotion, campaign or offer of Emirates NBD.	<ul style="list-style-type: none">لا يسري هذا العرض الترويجي بالتزامن مع أي عرض أو حملة ترويجية أخرى لبنك الإمارات دبي الوطني.
<ul style="list-style-type: none">All Eligible Cards and corresponding Eligible Spends must be valid, active, not in default and in full compliance of the terms and conditions applicable to them.	<ul style="list-style-type: none">بتعيين ان تكون جميع البطاقات المؤهلة وعمليات الإنفاق المؤهلة ذات الصلة سارية وفعالة وغير متأخرة عن الدفع ومتوافقة تماماً مع الشروط والأحكام السارية عليها.
General Terms:	الشروط العامة
<ul style="list-style-type: none">The Bank reserves the right to change or cancel any or all of these Promotion Terms and Conditions without prior notice in its sole and absolute discretion.	<ul style="list-style-type: none">يحتفظ البنك بحقه في تغيير أو إلغاء أي من أو جميع شروط وأحكام هذا العرض الترويجي بدون إخطار مسبق ووفق تقديره الفردي والمطلق.
<ul style="list-style-type: none">All decisions of the Bank relating to the Promotion, each of which is at the sole and absolute discretion of the Bank, shall be final and conclusive.	<ul style="list-style-type: none">سيتم تطبيق جميع القرارات المتخذة من قبل البنك والمتعلقة بالعرض الترويجي وفق لتقديره الفردي والمطلق وستكون نهائية وحاسمة.
<ul style="list-style-type: none">The Bank shall not be liable for any losses resulting from the fluctuation of foreign currency exchange whilst converting the Eligible Spends to AED.	<ul style="list-style-type: none">لن يتحمل البنك مسؤولية أي خسائر ناجمة عن تقلبات صرف العملات الأجنبية خلال تحويل عمليات الإنفاق المستحقة إلى عملة الدرهم.



<ul style="list-style-type: none">• These Terms and Conditions are in addition to the standard Emirates NBD Card Terms and Conditions.	<ul style="list-style-type: none">• ستضاف هذه الشروط والأحكام إضافية إلى الشروط والأحكام القياسية لبطاقة بنك الإمارات دبي الوطني.
Definitions	التعريفات
<ul style="list-style-type: none">• AED means the United Arab Emirates dirham.	<ul style="list-style-type: none">• الدرهم: يُقصد به الدرهم الإماراتي.
<ul style="list-style-type: none">• Cashback means an accrued amount earned on eligible transactions as set forth in this document, as decided by the Emirates NBD at its absolute discretion and which shall be credited to the Eligible Card/ Account by 31 Aug 2024.	<ul style="list-style-type: none">• الاسترداد النقدي: يُقصد به مبلغ مستحق تم ربحه من المعاملات المؤهلة وفق المنصوص عليها في هذه الوثيقة وبحسب ما يقرره بنك الإمارات دبي الوطني وفق تقديره المطلق، وسيتم إيداعه في حساب البطاقة المؤهلة قبل 31 أغسطس بعد إتمام الحملة.
<ul style="list-style-type: none">• Draw means a draw where Fifty (50) Eligible Cardholders will be selected at random for Apple watch and thirty (30) Eligible customers will be selected for cashback, each having achieved the Eligible Spend as of 30 June 2024.• Draw Winner means a winner of the Draw.	<ul style="list-style-type: none">• السحب يعني سحبًا حيث سيتم اختيار خمسين (50) من حاملي البطاقات المؤهلين عشوائيًا للحصول على Apple Watch وستتم اختيار ثلاثين (30) عميلًا مؤهلًا للحصول على استرداد نقدي، حيث حقق كل منهم الإنفاق المؤهل اعتبارًا من 30 يونيو 2024.• الفائز يعني الفائز بالسحب
<ul style="list-style-type: none">• Eligible Cardholder means each primary cardholder of an Eligible Card to whom the offer to participate in the Promotion has been communicated by Emirates NBD.	<ul style="list-style-type: none">• حامل البطاقة المؤهل: يُقصد به كل حامل بطاقة أساسي لبطاقة مؤهلة تم إبلاغه بعرض المشاركة في الحملة الترويجية من خلال بنك الإمارات دبي الوطني.
<ul style="list-style-type: none">• Eligible Spend means cumulative domestic or international transactions, at a point of sale or online of AED value	<ul style="list-style-type: none">• الإنفاق المؤهل: يُقصد به المعاملات المحلية أو الدولية التراكمية المنفذة لدى نقطة البيع أو عبر الإنترنت بعملة الدرهم.
<ul style="list-style-type: none">• Each foreign transaction (Non-AED) will be converted to AED at the prevailing exchange rates.	<ul style="list-style-type: none">• سوف يتم تحويل كل معاملة بعملة أجنبية (غير الدرهم) سوف يتم تحويلها إلى الدرهم وفق أسعار الصرف السائدة